

**DEL DIRECTOR**

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Nos estamos desempeñando consistentemente como otras escuelas bilingües con demografía similar: con las calificaciones más altas en lectura y las más bajas en matemáticas. En el año escolar 2013-14 recibimos una calificación general del Estado de nivel 2. Esto significa que nuestros estudiantes se están desempeñando "por debajo" del promedio de los objetivos para los estudiantes de primaria del Estado de Oregon. Nuestras áreas de enfoque del 2013-2014 fueron nuestras fortalezas:

- Alcanzar/exceder los objetivos de crecimiento individual del estudiante
- La implementación del modelo de lectura/lenguaje académico a nivel de toda la escuela
- La implementación de nuevas prácticas de instrucción de

matemáticas

Áreas de enfoque para el año escolar 2014-2015:

- Continuar con las áreas de enfoque del año escolar 2013-2014
- Instrucción e intervención de matemáticas para todos los estudiantes
- Mejorar los resultados en lectura/matemáticas, para la educación especial y los estudiantes Aprendices del Idioma Inglés (ELL por sus siglas en inglés)
- Día extendido para el Kínder, añadiendo tiempo de intervención
- Reforzar el análisis de los datos y la respuesta del aprendizaje del estudiante

Nuestra instrucción mejorar el rendimiento de todos los estudiantes. ¡Su ayuda y apoyo son apreciados!

Gracias,

Director/a | Michael Ann McIlvenny

**PERFIL DE LA ESCUELA**

Inscripción 2013-14	464
K-3	342
4-5	122
Cambio de años anteriores	+10.0%
Estudiantes que asisten 90% o más de los días inscritos	84.5%
.....	
Tamaño de clase promedio de primaria en 2012-2013	27.4

*Nota: un \*\* aparece cuando los datos deben ser suprimidos para proteger la confidencialidad del estudiante.*

Selección de datos demográficos 2013-14

Estudiantes del Inglés 38%

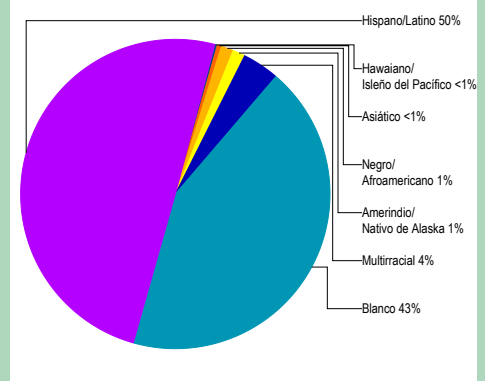
*Los estudiantes que alguna vez han sido elegibles para participar o han participado en un programa para adquirir inglés académico.*

En desventaja económica 77%

Estudiantes con discapacidades 13%

Cantidad de diferentes idiomas hablados: 4

**ESTUDIANTES**



**CALIFICACIÓN GENERAL DEL ESTADO ¿CÓMO SE DESEMPEÑAN LOS ESTUDIANTES EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS ESTUDIANTES EN OTRAS ESCUELAS?**

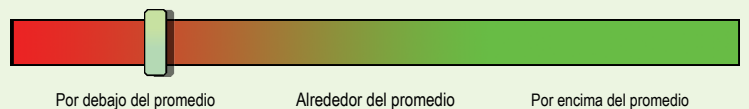
La calificación general del estado pretende resumir los éxitos y desafíos de esta escuela. Se basa en una combinación de hasta cinco factores. Tres de estos factores vienen de resultados de exámenes estandarizados de lectura y matemáticas: el rendimiento estudiantil, el crecimiento de los estudiantes, y el crecimiento de los subgrupos marginados. Tenga en cuenta que esta clasificación se basa principalmente en exámenes de alto riesgo y, por tanto, representa una visión limitada de rendimiento de los estudiantes. Otros aspectos de este reporte de calificaciones están diseñados para poner esta calificación en el contexto adecuado.

**En comparación a todas las escuelas a nivel estatal en 2013-14, esta escuela está calificada como Nivel 2.**



- Nivel 1** = Cae dentro del 5% inferior de las escuelas
- Nivel 2** = Cae entre el 5% y el 15% de las escuelas
- Nivel 3** = Cae entre el 15% y el 44% de las escuelas
- Nivel 4** = Cae entre el 44% y el 90% de las escuelas
- Nivel 5** = Cae dentro del 10% superior de las escuelas

**En comparación a las escuelas primarias con datos demográficos estudiantiles similares en 2013-14, la calificación de esta escuela está por debajo del promedio.**



- Por debajo del promedio** = Pertenece al tercio inferior de las escuelas de comparación
- Alrededor del promedio** = Pertenece al tercio medio de las escuelas de comparación
- Por encima del promedio** = Pertenece al tercio superior de las escuelas de comparación

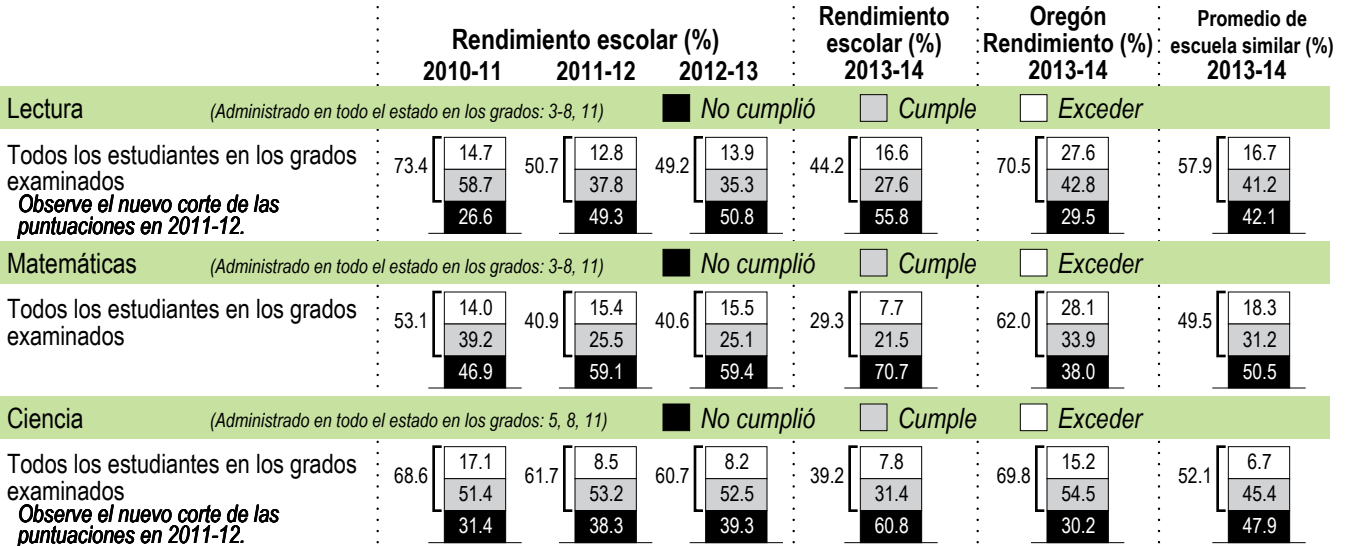
**PROGRESO** ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

**RENDIMIENTO ESCOLAR**

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  No

Se han establecido criterios de la tasa de participación para garantizar que las escuelas examinan a tantos estudiantes elegibles como sea posible



Visite [www.ode.state.or.us/go/data](http://www.ode.state.or.us/go/data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

Nota: se muestra un "\*" cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

**RESULTADOS** PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

**RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES**

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Escuela comparada al Promedio de OR	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Escuela comparada al Promedio de OR	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Escuela comparada al Promedio de OR		
<b>Escasos recursos económicos</b>				<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>				
Lectura	37.5	59.1	-21.6	Lectura	*	57.5	*	Lectura	*	54.8	*
Matemáticas	22.9	49.5	-26.6	Matemáticas	*	48.4	*	Matemáticas	*	48.9	*
Ciencia	36.8	57.5	-20.7	Ciencia	*	56.4	*	Ciencia	*	49.6	*
<b>Estudiantes de Inglés</b>				<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>				
Lectura	24.3	45.0	-20.7	Lectura	*	79.2	*	Lectura	58.7	77.7	-19.0
Matemáticas	18.6	42.7	-24.1	Matemáticas	*	78.5	*	Matemáticas	38.7	68.3	-29.6
Ciencia	15.8	42.1	-26.3	Ciencia	*	78.0	*	Ciencia	57.1	78.2	-21.1
<b>Estudiantes con discapacidades</b>				<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>				
Lectura	17.9	41.8	-23.9	Lectura	*	52.6	*	Lectura	46.0	73.0	-27.0
Matemáticas	17.9	33.2	-15.3	Matemáticas	*	38.8	*	Matemáticas	27.6	61.4	-33.8
Ciencia	12.5	44.2	-31.7	Ciencia	*	48.5	*	Ciencia	25.0	67.9	-42.9
<b>Migrante</b>				<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>				
Lectura	37.5	41.3	-3.8	Lectura	31.3	50.9	-19.6	Lectura	42.6	68.0	-25.4
Matemáticas	25.0	40.9	-15.9	Matemáticas	24.0	44.6	-20.6	Matemáticas	30.9	62.5	-31.6
Ciencia	*	40.5	*	Ciencia	20.8	47.0	-26.2	Ciencia	51.9	71.6	-19.7
<b>Talentos y Superdotados</b>				<b>Multirracial</b>							
Lectura	*	98.4	*	Lectura	62.5	75.6	-13.1	Nota: se muestra un "*" cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	*	98.2	*	Matemáticas	12.5	64.7	-52.2				
Ciencia	*	98.2	*	Ciencia	*	75.1	*				

**CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE** ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

**PREPARACIÓN ESCOLAR**

Programas de Intervención de Características de buena conducta y para una Conducta Positiva  
Intervenciones y ayudas  
Programa de las Familias y Agencias trabajando juntas (FACT)

Centro de Bienvenida  
Entrevistas y orientación para Kinder  
Programas de Nutrición escolar para el desayuno y el almuerzo  
Sólida asociación comunitaria

**APOYO ACADÉMICO**

Identificación y Servicios de educación especial para los estudiantes con discapacidades  
Grupos pequeños de instrucción e intervención  
Equipos de ayuda para los estudiantes sobre conducta e instrucción  
Programas de ayuda Federal para los estudiantes de bajos ingresos y los aprendices de segundo idioma

**ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO**

Identificación y servicios para los Talentosos & Sobre dotados  
Clases de Natación y Seguridad vial con las bicicletas provistas por los donadores de la comunidad  
Noches informativas del currículo  
Exploración de carreras o profesiones  
Apoyo a la fundación de las escuelas públicas de Albany  
Inmersión dual o de dos idiomas español/inglés

**ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/**

**PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES**

Los días de salida temprano basados en la asociación comunitaria  
"Lego Robotics"  
Clases para ser mejores padres y ESL (inglés

como segundo idioma) a través del LBCC

*Los datos e información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y distritos locales y no fue verificada por el Departamento de Educación de Oregón.*